

## UDAL OSOKO BILKURAREN AKTA

**Bilera-zenbakia:** 2021IPLE0013

**Eguna:** 2021-12-22

**Ordua:** 19:00 – 19:22

**Tokia:** areto nagusian

### Bertaratuak

- Xabier Urdangarin Lasa .....	Astigarragako EH Bildu
- Aintzane Barandiaran Ezponda.....	Astigarragako EH Bildu
- Andoni Gartzia Arruabarrena.....	Astigarragako EH Bildu
- Roxali Fernandez Rodriguez .....	Astigarragako EH Bildu
- Aitor Güemes Oyarbide .....	Astigarragako EH Bildu
- Ione Olatziregi Mendiorotz .....	Astigarragako EH Bildu
- Juan Martín Arregui Sagües.....	Astigarragako EAJ-PNV
- Urkiri Salaberria Gracia.....	Astigarragako EAJ-PNV
- Nerea Zusberro Alberro.....	Astigarragako EAJ-PNV
- Antton Costa Casco.....	Astigarragako EAJ-PNV
- Iñigo Touzani Velasco.....	Astigarragako EAJ-PNV
- Mikel Durán Gonzalo.....	Udal-talde Sozialista

### Amatasun bajarengatik eskuordetutakoak:

-Esti Neira Martinez .....	Astigarragako EH Bildu
----------------------------	------------------------

### Bertaratu ez direnak

### Idazkaria

- Kontxi Urdampilleta Santamaria

### Aztergaiak

EGUNEKO AZTERGAIK	Zk	ORDEN DEL DIA
2021eko azaroaren 30eko akta onartzea.	<b>1</b> <b>1</b>	Aprobación del acta de 30 de noviembre de 2021.
Donostia ibilbidea berrurbanizatzeko egikaritze-proiektua onartzea.	<b>2</b>	Aprobación del Proyecto de ejecución de la reurbanización de Donostia ibilbidea
AHTrik EZ, Eguzki eta Ekologista martxan taldeek aurkeztutako mozioa, salgaientzako abiadura handiko trenaren zatiari buruzkoa	<b>3</b>	Moción presentada por los grupos AHTrik EZ, Eguzki y Ekologista martxan, sobre el tramo para mercancías del tren de alta velocidad.
Informazio, galdera eta eskariak.	<b>4</b>	Información, ruegos y preguntas.



## Astigarragako Udala

Idazkaritza – Secretaría  
idazkaritza@astigarraga.eus

### Esan-eginak eta erabakiak

Esti zinegotzia amatasun-bajan dagoenez, Euskadiko Toki Erakundeei buruzko 2/2016 Legearen 25.6 artikulua xedatutakoari jarraiki, botoa eskuordetu du.

La concejal Esti, al estar de baja maternal, ha delegado su voto en virtud de lo dispuesto en el artículo 25.6 de la Ley 2/2016 de Instituciones Locales de Euskadi.

#### **1.- 2021eko azaroaren 30eko akta onartzea.**

lone zinegotzia abstenitu egin da, aurreko saioan egon ez zelako amatasun bajarekin zegoelako; eta Mikel zinegotzia ere abstenitu egin da, bera ere ez zelako aurreko bileran egon. Gainerakoek, berriz, alde bozkatu dute. Beraz, akta onartu egin da.

#### **1.- Aprobación del acta de 30 de noviembre de 2021.**

La concejala lone se ha abstenido, al no haber estado en la sesión anterior dado que estaba de baja de maternidad y el Concejal Mikel también se abstiene, al no haber estado tampoco en la sesión anterior. El resto vota a favor. Por lo tanto, se aprueba el acta.

#### **2.- Donostia ibilbidea berrurbanizatzeko egikaritze-proiektua onartzea.**

Alkateak proiektuaren nondik norakoak azaldu ditu, eta adierazi du 2012an egin zen moduan, orain ere Aldundiarekin hitzarmen bat sinatu nahi dela, horrek obraren finantzaketan parte hartzeako. Jarraian, Obra eta Zerbitzuen Batzorde Informatiboaren irizpen hau aurkeztu du onartua izan dadin:

**Bakarra.**-Donostia ibilbidea hiritartzeko lanen gauzatze proiektua onartzea.

Bozkatzera ekin zaio, eta irizpena **aho batez onartu** da.

#### **2.- Aprobación del Proyecto de ejecución de la reurbanización de Donostia ibilbidea**

El alcalde expone los pormenores del proyecto y señala que, al igual que se hizo en 2012, se pretende firmar un convenio con la Diputación para que participe en la financiación de la obra. A continuación presenta para su aprobación el siguiente dictamen de la Comisión Informativa de Obras y Servicios;

**Único.**-Aprobar el proyecto de ejecución de la urbanización de Donostia ibilbidea.

Se procede a votar y se **aprueba** el dictamen por **unanimidad**.

#### **3.- AHTrík EZ, Eguzki eta Ekologista martxan taldeek aurkeztutako mozioa, salgaientzako abiadura handiko trenaren zatiri buruzkoa**

Mozioa aurkeztu duten taldeetako ordezkariak bertaratu direnez, alkateak hitza eman die mozioa aurkez dezaten.

Horiek hitza hartu eta mozioa aurkezu izanaren

#### **3.-Moción presentada por los grupos AHTrík EZ, Eguzki y Ekologista martxan, sobre el tramo para mercancías del tren de alta velocidad.**

Dado que se han personado representantes de los grupos que han presentado la moción, el alcalde les cede la palabra para que presente la misma.

Estos toman la palabra y exponen las razones



## Astigarragako Udala

Idazkaritza – Secretaría  
idazkaritza@astigarraga.eus

arrazoiak azaldu dituzten, adieraziz beren asmoa dela gertaerak ezagutaraztea eta udalak obrak kontrolatzea eta legea betearaztea, baimenik gabeko indusketak egin baitituzte.

Azpiegiturari berari dagokionez, alferrikakotzat jo dute, eta adierazi dute EHUko irakasleak ere ondorio horretara iritsi direla, instituzio eta estamendu desberdinek ere zalantzan jartzen dutela, eta Europako txosten batek ingurumenaren, ekonomiaren eta gizartearen aldetik jasanezintzat jotzen duela.

Gaineratu dute azpiegitura horrek 30 urte baino gehiago daramatzala zalantzan, eta denbora tarte horretan trazadura aldatuz joan dela, Astigarraga, Lezo, Errenteria eta Oiartzuni eragiten dien (bai lursail partikularretan, bai udaletakoetan, bai hirigintza-plangintzan bertan) merkantziak garraiatzeko tartean gertatu den moduan. Eta gaitzetsi dute aldaketa horrek – jendaurreko erakustaldian alegazioak aurkeztu ziotenari – justifikaziorik ez izatea (izan ere, estatu mailan merkantziak garraiatzeko egingo den tranbide linea bakarra baita) eta Donostiako herritarrak babesteko egin izana, eraginpean hartzen dituen gainerako herritarrak kontuan hartu gabe.

Amaitzeko, adierazi dute diru asko inbertituko dela premiarik ez asetzeko, eta gainare horrek ez duela garraioa suspertuko; horregatik, uste dute une egokia dela azpiegitura eraikitzeari buruz hausnartzeko eta dirua beste premia batzuetan inbertitzeko, hala nola aldiriko trenean.

Nerea zinegotziak hitza hartu eta adierazi du Eusko Jaurlaritzak orain dela 20 urte onartutako azpiegitura dela, zatikako plana ere onartu zuela eta trazadura zehaztu zela. Gaineratu du, Europak behin baino gehiagotan adierazi duela beharezko proiektua dela, eta bere taldeak estrategikotzat duela, eta uste duela abiadura handiko trena bere osotasunean egin behar dela.

Mikel zinegotziak esan du bozeramaileen batzarrean esandakoa berresten duela. Adierazi duenez, Europar Batasunak justifikaturiko beharezko proiektu eta azpiegitura bat da; eta gaineratu du duela urte

por las que han presentado la moción, indicando que su intención es el dar a conocer los hechos y que el ayuntamiento controle las obras y haga cumplir la ley, ya que se han llevado a cabo excavaciones sin autorización.

En cuanto a la propia infraestructura se refiere, califican la misma de innecesaria, señalando que a la misma conclusión han llegado profesores de la UPV, y que es cuestionada por instituciones y estamentos, e incluso calificada como insostenible ambiental, económica y socialmente por un informe europeo.

Añaden, que se trata de una infraestructura que lleva en entredicho más de 30 años, periodo durante el cual ha ido variando su trazado, como en el tramo para el transporte de mercancías que afecta a Astigarraga, Lezo, Renteria y Oiartzun (tanto a terrenos particulares como de los ayuntamientos y al propio planeamiento urbanístico). Y reprochan que esta modificación - a la que presentaron alegaciones en el periodo de exposición pública - carezca de justificación (ya que a nivel estatal es la única vía que se va a construir sólo para mercancías) y se haya llevado a cabo para proteger a la ciudadanía de Donostia, sin tener en cuenta al del resto de poblaciones que afecta.

Para terminar, indican que se va a invertir mucho dinero para no satisfacer necesidades, y que no se va a incentivar al transporte, por lo que consideran que es el momento para reflexionar sobre su construcción, e invertir el dinero en otras necesidades, tales como, el tren de cercanías.

La Concejala Nerea señala que se trata de una infraestructura aprobada por el Gobierno Vasco hace 20 años, que también aprobó el plan de etapas y se definió su trazado. Añade que Europa ha señalado en más de una ocasión que se trata de un proyecto necesario y que su grupo lo considera estratégico y piensa que el tren de alta velocidad debe realizarse en su totalidad.

El concejal Mikel señala que se reafirma en lo que ha mencionado en la junta de portavoces. Señala que se trata de un proyecto e



## Astigarragako Udala

Idazkaritza – Secretaría  
idazkaritza@astigarraga.eus

batzuetatik hona hainbat gobernuk bultzatu dutela, eta aurrekontu-arloko hiru udal-taldeek akordioak ere badaudela azpiegitura hori bultzatzen dutenak, eta, beraz, ez du ulertzen orain mozioa babestea.

Alkateak, berriz, adierazi du udal taldeak bat egiten duela mozioaren gogoetarekin, eta egindako aurkezpenaren ondoren, pentsatzen dutela ongi legokeela mota honetako azpiegiturak zalantzan jartzea.

Jarraian, mozioa aurkeztu du onartu izan dadin:

*“Euskal gizarteko hainbat sektorek Euskadiko Autonomia Erkidegoko abiadura handiko trenaren mega-proiektuaren ekimenari erantzun dio eta honen aurka azaldu da, ingurumenari, ekonomiari eta gizarteari dagokienez defendaezina dela uste baitute. Azpimarratzekoa da Eusko Jaurilaritzaren jokaera, beste gai batzuetan komunitate zientifikoak defendatzen duena betetzea eskatzen baitu eta, kasu honetan, muzin egiten baitio larderiatzaile agertuz. Hain zuzen ere, Euskal Herriko Unibertsitateko ikertzaileen zenbait txostenek azpiegitura hau ez dela beharrezkoa ondorioztatu dute, baina EJK ezikusiarrena egiten du eta trena eraikitzen jarraitzen du.*

*Hala ere, ez da gure asmoa EAEko abiadura handiko trenbidearen beharrari buruzko eztabaida orokorra herriko agertoki honetara ekartzea, EZ. Bestalde, salatzen dugu eztabaida hori gizartean ez dela eman eta ezin dela jarrera objektiboetatik egin, aipatutako eta beharrezko eztabaida hori interes ekonomiko eta alderdikoiek galarazten dutelako. Gure asmoa, apalagoa bada ere, ez du garrantzi gutxiagorik, merkantziarako abiadura handiko Astigarraga-Lezo trazadurak eragindako Udalek gogoeta egin eta haren aurkako erabakia hartzea da, ikuspegi objektibo batetik, trenbidearen tarte hori, inolako ezbairik gabe, ingurumenari eta ekonomiari dagokienez, jasanezina dela uste baitugu. Udal batzuek, hala nola elkarte eta norbanako batzuek jendaurrean jartzeko fasean proiektu honi alegazioak aurkeztu zizkieten, baina, gure ustez, beste urrats bat eman behar da eta bertan behera geldiaraztea eskatu behar da.*

infraestructura necesaria, justificada por la Unión Europea, que ha sido impulsado desde hace varios años por varios gobiernos y que también existen acuerdos de los tres grupos municipales en materia presupuestaria que impulsan esta infraestructura, por lo que no entiende ahora el apoyo a la moción.

El alcalde, por su parte, manifiesta que el grupo municipal se suma a la reflexión de la moción y tras la presentación realizada piensan que sería bueno cuestionar este tipo de infraestructuras.

A continuación presenta una moción para su aprobación:

*“Diversos sectores de la sociedad vasca han respondido a la iniciativa del proyecto de mega del Tren de Alta Velocidad en la Comunidad Autónoma del País Vasco y se ha mostrado en contra de la misma por considerarlo indefensible desde el punto de vista medioambiental, económico y social. Cabe destacar la actuación del Gobierno Vasco que exige cumplir con lo que defiende la comunidad científica en otros temas y que, en este caso, le ignora por mostrarse intimidatorio. De hecho, diversos informes de investigadores de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea concluyen que esta infraestructura no es necesaria, pero el GV ignora y continúa construyendo el tren.*

*Sin embargo, no es nuestra intención trasladar el debate general sobre la necesidad del ferrocarril de alta velocidad en Euskadi a este escenario local, no. Por otro lado, denunciamos que este debate no se ha dado en la sociedad y no se puede hacer desde posiciones objetivas, ya que dicho debate necesario y necesario lo impiden intereses económicos y partidistas. No se pretende, por mucho que sea, menos importante, que los Ayuntamientos afectados por el Trazado de Alta Velocidad de Mercancías Astigarraga-Lezo reflexionen y tomen una decisión en contra del mismo, desde una perspectiva objetiva, entendiendo que este tramo ferroviario es, sin duda alguna, insostenible desde el punto de vista medioambiental y económico. Algunos ayuntamientos, como asociaciones y particulares, presentaron alegaciones a este proyecto en la fase de información pública, pero creemos que hay que dar un paso más y solicitar la suspensión.*



## Astigarragako Udala

Idazkaritza – Secretaría  
idazkaritza@astigarraga.eus

Izan ere, aurkeztutako alegazioak ebazteko zain gauden bitartean, trazadura honetako hainbat lekutan zundaketak egiten ari direla egiaztatu dugu eta, hauxe da larriena, nahitaezko lizentziarik gabe egiten ari direla eta, beraz, legez kanpokoak direla. Ezin da lan horiek kontzienteki egiten dituen enpresaren jokabidea onartu, Udalaren agintaritza ez ikusia eginez eta gutxietsiz; izan ere, indarrean dagoen legeak esleitzen dizkion erantzukizunak aplikatuz, haien berri izaten duenean geldiarazi egiten ditu.

Trazadura horrekin jarraituz, uste dugu jarraian azalduko ditugun galderak lagungarri izan daitezkeela Udal honetako arduradun politikoentzat mozio honen bidez planteatzen dugun eskaera onartzeko.

– Zer zentzu du 10 km luzeko salgaiantzako trazadura eskusibo batek ehunka kilometroko sare batean?

– Larrialdi klimatiko egoera honetan, hainbeste baliabide (500 milioi euro baino gehiago, desbideratzeak alde batera utzita, hau da, 50 milioi euro baino gehiago kilometro bakoitzeko) bideratu al daitezke beharrezkoa ez den azpiegitura horretarako, osasun-, laguntza- hezkuntza eta beste premia batzuen kaltetan?

– Jabetzen al gara trazadura horrek kalte nabarmena egingo diela Lezo, Oiartzun eta Oreretako udalerriei ingurumenean izango duen eraginarekin, soilik Donostiatik igarotzea saihestu nahi delako?

– Zer zentzu du Pasaiaiko portutik urrun dagoen trazadura berri batek, lotzeko 3 km-ko lotune berri bat behar baitu, portura iristen den egungo zerbitzua denboran eta distantzian luzatuko lukeena?

– Zer zentzu du proiektu honek, mugarekin lotuko lukeen lotunearen hasiera eraikitzea barne hartzen duena, Frantziako Estatuan merkantziatzako linea berezi bat aurreikusten ez bada, eta bidaiariena (oso zalantzazkoa), egiten bada, egungo trazadurak bermatzen du 3. hariaren bidez?

Hori guztia dela eta, mozio hau sinatzen duten taldeok Udalbatza honi honako erabaki hau hartzeko eskatu nahi diogu:

ERABAKIA

En efecto, a la espera de que se resuelvan las alegaciones presentadas, se ha comprobado que se están realizando sondeos en diferentes puntos de este trazado, siendo ésta la más grave, sin la preceptiva licencia, por lo que son ilegales. No se puede aceptar la conducta de la empresa que realiza estas labores de forma consciente, ignorando y menospreciando a la autoridad municipal, que las paraliza cuando tiene conocimiento de ellas en aplicación de las responsabilidades que le atribuye la legislación vigente.

Siguiendo con este trazado, consideramos que las preguntas que se exponen a continuación pueden ayudar a los responsables políticos de este Ayuntamiento a aceptar la petición que planteamos a través de esta moción.

– ¿Qué sentido tiene un trazado exclusivo para mercancías de 10 km de longitud en una red de cientos de kilómetros?

– En esta situación de emergencia climática, ¿pueden destinarse recursos (más de 500 millones de euros, excluyendo desviaciones, es decir, más de 50 millones de euros por kilómetro) a esta infraestructura innecesaria, en detrimento de otras necesidades sanitarias, asistenciales, educativas, etc.?

– ¿Somos conscientes de que este trazado va a suponer una afección ambiental importante para los municipios de Lezo, Oiartzun y Orereta, ya que se pretende evitar el paso exclusivamente por Donostia?

– ¿Qué sentido tiene un nuevo trazado alejado del puerto de Pasaia que necesita un nuevo enlace de 3 km que prolongaría en tiempo y distancia el servicio actual que llega al puerto?

– ¿Qué sentido tiene este proyecto que incluye la construcción del arranque del enlace que conectaría con la frontera si no se prevé una línea especial de mercancías en el Estado Francés y de viajeros (muy incierto) si se realiza, el trazado actual garantiza con el hilo 3?

Por todo ello, los grupos firmantes de la presente moción solicitamos de esta Corporación Municipal la adopción del siguiente acuerdo:

DECISION



## Astigarragako Udala

Idazkaritza – Secretaría  
idazkaritza@astigarraga.eus

1. *Trantsizio Ekologikoaren eta Erronka Demografikoaren Ministerioari Astigarraga-Lezo abiadura handiko merkantzien tartearen espedientea geldiarazteko eskatzea.*

2. *Aipatutako Ministerioari aipatutako trazadura egiteari uko egin diezaiola eskatzea.*

3. *Udalak azkar jardutea, baldin eta trazadura horrekin zerikusia duten obrak udalerrian egin izanaren berri badu, nahitaezko udal-lizentziarik ez badute eta berehala geldiarazi behar badira.”*

Ondoren bozkatzera ekin zaio, eta mozioa **onartu** da, **aldeko 7 botoekin** (Astigarragako EHBildu) **eta kontrako 5 botoekin** (Astigarragako EAJ-PNV eta Udal talde Sozialista).

1. *Solicitar al Ministerio de Transición Ecológica y Reto Demográfico la paralización del expediente del tramo de mercancías de alta velocidad Astigarraga-Lezo.*

2. *Requerir al citado Ministerio para que se abstenga de realizar el referido trazado.*

3. *La celeridad en la actuación municipal cuando tenga conocimiento de la realización en el municipio de obras relacionadas con dicho trazado, carezcan de la preceptiva licencia municipal y deban ser paralizadas de forma inmediata.”*

Acto seguido se procede a votar y se **aprueba** la moción, **con 7 votos a favor** (Astigarragako EHBildu) **y 5 en contra** (EAJ-PNV de Astigarraga y Grupo Municipal Socialista).

#### **4.- Informazio, galdera eta eskariak.**

Alkateak adierazi du herrian gabonetarako antolatu diren jarduerak (Olentzero eta puzgarriak) kalean egingo direla, eta Erriberako ekitaldietarako ere (pilaketarik ez aurreikusi arren) beharrezko neurriak hartuko direla. Dena den, zuhurtziaz jokatzera eskatu du.

Alkateak bilkura amaitutzat eman du, eta eztabaidatua eta erabakitakoa jasota gera dadin nik, Idazkariak, honako agiria egin dut

Astigarragan, 2021eko abenduaren 22an.

Kontxi Urdampilleta Santamaria  
Ordezko udal-idazkaria

#### **4.- Información, ruegos y preguntas.**

El Alcalde señala que las actividades que se han organizado en la localidad para navidad (Olentzero e hinchables) se realizarán en la calle y que para los actos de Erribera (aunque no se prevean aglomeraciones) se adoptarán las medidas necesarias. No obstante, pide que se actúe con prudencia.